

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

19 JUIN 1970

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article premier, quatrième alinéa,
de la Constitution (1).

TEXTE

TRANSMIS PAR LE SENAT (2).

Article unique.

Le 4^e alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution est libellé
comme suit :

« Une loi peut soustraire certains territoires dont elle fixe
les limites, à la division en provinces, les faire relever direc-
tement du pouvoir exécutif et les soumettre à un statut
propre.

Cette loi doit être adoptée à la majorité des suffrages
dans chaque groupe linguistique de chacune des Cham-
bres, à la condition que la majorité des membres de cha-
que groupe se trouve réunie et pour autant que le total des
votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques
atteigne les deux tiers des suffrages exprimés ».

Bruxelles, le 18 juin 1970.

Le Président du Sénat.

P. STRUYE.

*Les Secrétaires.*H. VAN DONINCK.
A. SNYERS D'ATTENHOVEN.

(1) Cet article a été soumis à revision en vertu de la déclaration de
revision de la Constitution du 1^{er} mars 1968 (*Moniteur belge* du
2 mars 1968, n° 44).

(2) Voir :

Documents du Sénat :

417 (1969-1970) : Amendement.

420 (1969-1970) : Rapport.

432, 433, 516, 547, 551 et 560 (1969-1970) : Amendements.

Annales du Sénat :

18 juin 1970.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

19 JUNI 1970

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van het vierde lid van artikel 1
van de Grondwet (1).

TEKST

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (2).

Enig artikel.

Het 4^e lid van artikel 1 van de Grondwet luidt als
volgt :

« Een wet kan bepaalde gebieden, waarvan zij de gren-
zen vaststelt, aan de indeling in provincies onttrekken, ze
onder het rechtstreeks gezag plaatsen van de uitvoerende
macht en ze een eigen statuut toekennen.

Deze wet moet worden aangenomen met de meerder-
heid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer,
op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke
taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-
stemmen in beide taalgroepen overeenstemt met twee-
derde van de uitgebrachte stemmen ».

Brussel, 18 juni 1970.

*De Voorzitter van de Senaat.**De Secretarissen.*

(1) Dit artikel werd ter herziening voorgelegd overeenkomstig de
verklaring tot herziening van de Grondwet van 1 maart 1968 (*Belgisch
Staatsblad* van 2 maart 1968, n° 44).

(2) Zie :

Stukken van de Senaat :

417 (1969-1970) : Amendement.

420 (1969-1970) : Verslag.

432, 433, 516, 547, 551 en 560 (1969-1970) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

18 juni 1970.